

Sommario

PORTUGUES.....	2
BELARUSSIAN.....	2
CHINESE.....	3
ENGLISH.....	3
FARSI.....	4
FRENCH.....	4
GERMAN.....	5
GREEK.....	6
ITALIAN.....	6
RUSSIAN.....	7
SPANISH.....	7

PORTUGUES

Termos e condições gerais de uso do site

Cada usuário pode usar apenas uma conta no site Prenot@mi. É, portanto, proibida a criação de múltiplas contas referentes à mesma pessoa, física e/ou jurídica, e/ou a empresa e/ou entidade de qualquer natureza, inclusive mediante a utilização de dados correspondentes à verdade. Em caso de violação desta proibição, a Administração reserva-se o direito de encerrar as contas referentes à mesma pessoa, física ou jurídica, ou à mesma empresa. A Administração também se reserva o direito de negar, imediatamente e sem aviso prévio, o acesso a reservas de serviços consulares e de interromper o funcionamento de Login e Senha, caso ocorram violações substanciais dos termos e condições de uso, especialmente no caso de: comprovação de uso de dados incorretos; ocorrência de responsabilidades relacionadas ao uso ilegal das credenciais de acesso, como Login e Senha; uso distorcido ou para fins ilegais, incluindo tentativas de fazer reservas massivas por meio do uso de sistemas automáticos.

Para cadastrar-se no Site e criar a própria conta, o usuário deve preencher o formulário específico, inserindo os dados pessoais solicitados. As credenciais de cadastro (endereço de e-mail e senha) permitem que o usuário faça reservas no Site, devendo, portanto, ser guardadas com extremo cuidado e atenção. Além disso, as credenciais não podem ser transferidas para terceiros. O usuário é obrigado a comunicar prontamente à sede de referência (mediante contato com os endereços disponibilizados na logomarca que se encontra no canto superior esquerdo) os casos em que suspeite ou tenha conhecimento de utilização ou divulgação indevidas das mesmas.

O usuário garante que os dados pessoais fornecidos durante o processo de cadastro no Site são completos, verdadeiros e relativos ao próprio usuário.

O cadastro no Site e os agendamentos são gratuitos. As reservas não podem ser revendidas a título oneroso.

BELARUSSIAN

Агульныя ўмовы выкарыстання сайта.

Кожны карыстальнік можа выкарыстоўваць толькі адзін уліковы запіс на сайце Prenot@mi. Такім чынам, забараняецца ствараць некалькі ўліковых запісаў, якія адносяцца да адной і той жа асобы, фізічнай і/або юрыдычнай, і/або кампаній і/або арганізацый любога роду, у тым ліку з выкарыстаннем дадзеных, адпаведных рэчаіснасці. У выпадку парушэння гэтай умовы Адміністрацыя пакідае за сабой права закрыць уліковыя запісы, якія адносяцца да адной і той жа асобы, фізічнай або юрыдычнай, або адной і той жа кампаніі. Адміністрацыя таксама пакідае за сабой права забараніць доступ да запісу на атрыманне консульскіх паслуг і неадкладна і без папярэджання спыніць дзеянне лагіна і пароля ў выпадку істотных парушэнняў умоў выкарыстання, у прыватнасці, калі высветліцца, што дадзеныя з'яўляюцца памылковымі; паўсталі абавязкі, звязаныя з незаконным выкарыстаннем рэквізітаў доступу, такіх як лагін і пароль; у выпадку няправільнага карыстання або выкарыстання ў незаконных мэтах, уключаючы спробы масавага браніравання праз выкарыстанне аўтаматычных сістэм.

Каб зарэгістравацца на сайце і стварыць адпаведны ўліковы запіс, карыстальнік павінен запоўніць адпаведную форму, увёўшы неабходныя асабістыя дадзеныя. Выкарыстоўваючы рэгістрацыйныя

дадзеныя (адрас электроннай пошты і пароль) карыстальнік можа ажыццяўляць папярэдні запіс на сайце, таму іх варта захоўваць з асаблівай асцярожнасцю і ўвагай. Акрамя таго, іх нельга перадаваць трэцім асобам. Карыстальнік таксама павінен неадкладна паведаміць у адпаведнае прадстаўніцтва, звязаны з ім па кантактных адрасах, пазначаных на лагатыпе ў верхнім левым куце, пра выпадкі, калі падазрае або даведаўся аб неналежным выкарыстанні або незаконным распаўсюджванні дадзеных.

Карыстальнік гарантуе, што асабістыя дадзеныя, прадастаўленыя падчас рэгістрацыі на сайце, з'яўляюцца поўнымі, праўдзівымі і адносяцца да карыстальніка.

Рэгістрацыя на сайце і запіс на прыём бясплатныя. Забаронены перапродаж запісу на прыём за ўзнагароджанне.

CHINESE

使用本网站的一般条款和条件

每个用户在 Prenot@mi网站上只能使用一个帐户。因此，禁止为同一个人、自然人和/或法人和/或公司和/或任何类型的实体创建多个帐户，即便是通过真实有效的数据。如果违反此禁令，本行政管理部门保留关闭涉及同一个人、自然人或法人或同一公司的账户的权利。另外，如果发生严重违反使用条款和条件的情况，尤其是当发现数据不正确时；发生非法使用登录名、密码等访问凭证的相关责任；在被扭曲使用或用于非法目的的情况下，包括试图通过使用自动系统进行大量预约，当发生上述情况时，本行政管理部门保留禁止访问领事服务预约以及**立即中断**登录名和密码操作的权利，且不另行通知。

在网站上注册并创建相关帐户时，用户必须填写相关表格，输入个人数据信息。注册凭据（电子邮件地址和密码）允许用户在网站上进行预约，因此必须格外注意保护。此外，这些信息不能转让给第三方。

另外，当用户怀疑或意识到信息被不当使用或不当披露时，及时报告给所在地的相关办公室（通过网站左上角徽标上方所示链接查询）。

用户应确保在注册过程中提供的个人数据的完整性、真实性且确实属于用户本人。

用户在线注册和预约均免费，不允许转卖。

ENGLISH

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF WEBSITE USE

Each user will be able to utilize only one account on the Prenot@mi website. It is therefore forbidden to use several accounts related to the same person, individual and/or legal entity, association or company of any type, even if information pertains to the truth. In case of violation of this prohibition, this Administration reserves the authority to close the accounts related to said person, individual or legal representative of the same company. The Administration also reserves the authority to restrict access to reservations for consular services and to suspend the functioning of the Login and Password immediately and without warning in case of substantial violations of terms and conditions of use; in particular, if it verifies that the data is incorrect or if it verifies those responsible for the illegal use of access credentials

such as Login and Password; or in case of inappropriate use for illegal purposes including attempts at multiple reservations using automated systems.

To register on the website and to create an account, the user should complete the specific form with the required personal information. Registration credentials (e-mail address and password) allow the user to make reservations on the website; therefore, they should be kept with utmost care and attention. Furthermore, the credentials cannot be given to anyone else. In addition, the user is obligated to promptly inform the competent office, via the addresses indicated on the top left side of the logo, in case of suspected or informed illicit use of credentials or an illicit disclosure of the credentials.

The user guarantees that the personal data provided during the registration process on the website is complete, truthful and referred to oneself.

Website registration and the reservation of appointments is a free service. Bookings/reservations cannot be sold for profit.

FARSI

شرایط و ضوابط عمومی استفاده از سایت سایت Prenot@mi

هر کاربر می تواند تنها از یک حساب کاربری در وب سایت Prenot@mi استفاده کند. بنابراین ایجاد چندین حساب قابل ارجاع به یک شخص حقیقی و / یا حقوقی ، و / یا شرکت ها و / یا نهاد ها از هر نوع حتا در صورت استفاده از داده ها و اطلاعات واقعی ممنوع است. در صورت نقض این ممنوعیت ، این اداره این حق را برای خود محفوظ می دارد که حساب های مربوط به شخص حقیقی یا حقوقی یا همان شرکت را ببندد. در صورت نقض جدی شرایط و ضوابط استفاده، این اداره همچنین این حق را برای خود محفوظ می دارد که در صورت مشاهده مواردی چون استفاده از اطلاعات نادرست و غیر واقعی، استفاده نادرست از اطلاعات مرتبط به عملیات و رمز ورود در راستای اهداف غیر قانونی از جمله تلاش برای رزرو انبوه با بهره گیری از سیستم های خودکار، دسترسی به رزرو خدمات کنسولی را متوقف نموده و بلافاصله و بدون اطلاع قبلی ، عملیات ورود و رمز ورود را مسدود نماید.

جهت ثبت نام در سایت و ایجاد حساب ، کاربر باید فرم مربوطه را پر کرده و داده های شخصی مورد درخواست را وارد نماید . اطلاعات ثبت نام (آدرس ایمیل و رمز عبور) برای کاربر اجازه انجام رزرو در سایت را فراهم می سازند از این رو این اطلاعات باید با دقت و توجه بسیار نگهداری شوند و به هیچ وجه نباید در اختیار شخص دیگری قرار بگیرند. کاربر همچنین موظف است ، در صورت مشکوک شدن و یا حصول اطمینان از استفاده نادرست یا افشای غیر قانونی این اطلاعات ، فوراً با استفاده از آدرس های موجود در لوگو (در بالا سمت چپ) با دفتر مرجع تماس گرفته و مورد را گزارش دهد.

کاربر تضمین می نماید که اطلاعات شخصی ارائه شده در طول مراحل ثبت نام در سایت کامل ، صادق و مربوط به کاربر می باشند.

ثبت نام در سایت و رزرو نوبت دهی رایگان است. رزروهای انجام شده در

FRENCH

TERMES ET CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION DUSITE

Chaque usager pourra utiliser un seul comptesur le site Prenot@mi. Il est donc interdit de créer plusieurs comptes reliés à la même personne physique et/ou juridique et/ou à une société et/ou un établissement, de n'importe quel type, même à travers l'utilisation de données correspondant à la vérité. En cas de violation de cette interdiction, cette Administration se réserve le droit de fermer les comptes reliés à la même personne, physique ou juridique ou à la même société. L'Administration se réserve aussi le droit de bloquer l'accès aux réservations des services consulaires, et d'interrompre l'opérativité du login et du mot

de passe immédiatement et sans préavis dans le cas où des violations substantielles des termes et des conditions d'utilisation se produisent, en particulier lorsqu'on constate que les données ne sont pas correctes, que des responsabilités liées à l'utilisation frauduleuse des données d'accès comme le login et le mot de passe se soient produites, en cas d'utilisation faussée ou à des fins illégales incluant les tentatives de réservation massive au moyen de l'utilisation des systèmes automatisés.

Pour s'enregistrer sur le Site et créer le compte relatif, l'utilisateur doit remplir le formulaire approprié, en insérant ses propres données personnelles requises. Les données d'enregistrement (adresse courriel et mot de passe) permettent à l'utilisateur d'effectuer les réservations sur le site. Celles-ci doivent, donc, être conservées avec beaucoup de soin et d'attention. Celles-ci, en outre, ne peuvent pas être cédées à des tiers. L'utilisateur est tenu en outre à signaler impérativement au Siège de référence, en le contactant aux contacts disponibles dans le logo en haut à gauche, les cas pour lesquels il suspecte ou vient au fait d'un usage abusif ou d'une divulgation abusive de celles-ci.

L'utilisateur garantit que ses données personnelles fournies durant la procédure d'enregistrement au Site soient complètes, vraies, et se réfèrent à l'utilisateur.

L'enregistrement au Site et la réservation aux rendez-vous est gratuite. Les réservations ne peuvent pas être revendues à titre onéreux.

GERMAN

Allgemeine Bedingungen für die Nutzung der Internetseite

Jeder Nutzer darf auf der Internetseite Prenot@mi nur ein Nutzerkonto verwenden. Es ist daher verboten, mehrere Konten einzurichten, die sich auf dieselbe natürliche und/oder juristische Person und/oder auf Unternehmen und/oder Einrichtungen jeglicher Art beziehen, auch unter Verwendung von Daten, die der Wahrheit entsprechen. Im Falle eines Verstoßes gegen dieses Verbot behält sich diese Behörde das Recht vor, die Nutzerkonten derselben natürlichen oder juristischen Person oder Gesellschaft zu schließen. Die Behörde behält sich außerdem das Recht vor, den Zugang zu Buchungen für konsularische Dienstleistungen zu verweigern und die Gültigkeit von Login und Passwort sofort und ohne Vorankündigung aufzuheben, falls wesentliche Verstöße gegen die Nutzungsbedingungen vorliegen, insbesondere wenn sie feststellt, dass die Daten unrichtig sind; wenn eine Haftung im Zusammenhang mit der rechtswidrigen Verwendung von Zugangsdaten wie Login und Passwort entstanden ist; bei Missbrauch oder Nutzung zu rechtswidrigen Zwecken, einschließlich des Versuchs, mit Hilfe automatisierter Systeme Massenbuchungen vorzunehmen.

Um sich auf der Internetseite zu registrieren und ein Nutzerkonto zu erstellen, muss der Nutzer das entsprechende Formular ausfüllen und die erforderlichen personenbezogenen Daten eingeben. Die Anmeldedaten (E-Mail-Adresse und Passwort) ermöglichen es dem Nutzer, auf der Internetseite Terminbuchungen vorzunehmen. Sie müssen daher äußerst sorgfältig und achtsam aufbewahrt werden. Sie dürfen außerdem nicht an Dritte weitergegeben werden. Der Nutzer ist zudem verpflichtet, der zuständigen Stelle unter Nutzung der über dem Logo oben links angegebenen Kontaktdaten unverzüglich alle Fälle zu melden, in denen er eine missbräuchliche Verwendung oder Weitergabe vermutet oder davon Kenntnis erlangt.

Der Nutzer garantiert, dass die bei der Registrierung auf der Internetseite angegebenen personenbezogenen Daten vollständig und wahrheitsgemäß sind und sich auf ihn selbst beziehen.

Die Registrierung auf der Internetseite und die Buchung von Terminen sind kostenlos. Reservierungen dürfen nicht gegen Entgelt weiterverkauft werden.

GREEK

Γενικοί όροι και προϋποθέσεις χρήσης του ιστότοπου

Κάθε χρήστης μπορεί να χρησιμοποιεί μόνο έναν λογαριασμό στον ιστότοπο Prenot@mi. Συνεπώς, απαγορεύεται η δημιουργία πολλαπλών λογαριασμών που αναφέρονται στο ίδιο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, σε εταιρείες ή/και οποιουδήποτε είδους φορείς, ακόμη και μέσω της χρήσης αληθινών δεδομένων. Σε περίπτωση παραβίασης αυτής της απαγόρευσης, η Υπηρεσία διατηρεί το δικαίωμα να κλείσει τους λογαριασμούς που αναφέρονται στο ίδιο πρόσωπο, φυσικό ή νομικό ή στην ίδια εταιρεία. Η Υπηρεσία διατηρεί επίσης το δικαίωμα να αρνηθεί την πρόσβαση σε κρατήσεις για τις προξενικές υπηρεσίες και να διακόψει αμέσως και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση τη λειτουργία των στοιχείων Σύνδεσης και του Κωδικού πρόσβασης σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων των όρων και προϋποθέσεων χρήσης, ιδίως εάν διαπιστώσει ότι τα δεδομένα δεν είναι εσφαλμένα, σε περίπτωση ευθύνης που σχετίζονται με την παράνομη χρήση των κωδικών πρόσβασης, όπως τα στοιχεία Σύνδεσης και Κωδικού πρόσβασης, σε περίπτωση κακής χρήσης ή χρήσης για παράνομους σκοπούς, συμπεριλαμβανομένων των προσπαθειών για μαζικές κρατήσεις με τη χρήση αυτοματοποιημένων συστημάτων.

Για να εγγραφεί στον ιστότοπο και να δημιουργήσει λογαριασμό, ο χρήστης πρέπει να συμπληρώσει την κατάλληλη φόρμα, εισάγοντας τα απαιτούμενα προσωπικά δεδομένα. Οι κωδικοί εγγραφής (διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και κωδικός πρόσβασης) επιτρέπουν στον χρήστη να κάνει κρατήσεις στον ιστότοπο. Συνεπώς, πρέπει να διατηρούνται με εξαιρετική προσοχή. Δεν επιτρέπεται η διαβίβασή τους σε τρίτους. Ο χρήστης υποχρεούται επίσης να ειδοποιεί αμέσως το αρμόδιο γραφείο, επικοινωνώντας μαζί του χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας που είναι διαθέσιμα στο λογότυπο πάνω αριστερά, σε περίπτωση που υποπτεύεται ή αντιλαμβάνεται οποιαδήποτε αθέμιτη χρήση ή αποκάλυψη των στοιχείων αυτών.

Ο χρήστης εγγυάται ότι τα προσωπικά δεδομένα που παρέχονται κατά τη διαδικασία εγγραφής στον ιστότοπο είναι πλήρη, αληθή και αφορούν τον χρήστη.

Η εγγραφή στον ιστότοπο και η κράτηση ραντεβού είναι δωρεάν. Οι κρατήσεις δεν μπορούν να μεταπωληθούν με χρέωση.

ITALIAN

Termini e condizioni generali di utilizzo del sito

Ciascun utente potrà utilizzare un solo account sul Sito Prenot@mi. È pertanto vietato creare più account riferibili alla stessa persona, fisica e/o giuridica, e/o a società e/o enti di qualsiasi tipo, anche mediante l'utilizzo di dati corrispondenti al vero. Nel caso di violazione di tale divieto, questa Amministrazione si riserva la facoltà di chiudere gli account riferibili alla stessa persona, fisica o giuridica o alla stessa società. L'Amministrazione si riserva altresì il diritto di inibire l'accesso alle prenotazioni dei servizi consolari e di interrompere l'operatività di Login e Password immediatamente e senza preavviso nel caso in cui si verificano violazioni sostanziali dei termini e delle condizioni di utilizzo, in particolare qualora constati che i dati non sono corretti; si siano verificate responsabilità correlate all'illecito utilizzo di credenziali di accesso come Login e Password; in caso di utilizzo distorto o per scopi illeciti inclusi i tentativi di prenotazione massiva tramite utilizzo di sistemi automatici.

Per registrarsi al Sito e creare il relativo account l'utente deve compilare l'apposito modulo, inserendo i propri dati personali richiesti. Le credenziali di registrazione (indirizzo e-mail e password) permettono all'utente di effettuare le prenotazioni sul Sito. Esse devono, pertanto, essere conservate con estrema cura

e attenzione. Esse, inoltre, non possono essere cedute a terzi. L'utente è tenuto inoltre a segnalare tempestivamente alla sede di riferimento, contattandola ai recapiti disponibili nel logo in alto a sinistra, i casi in cui sospetti o venga a conoscenza di un uso indebito o di una indebita divulgazione delle stesse. L'utente garantisce che i dati personali forniti durante la procedura di registrazione al Sito sono completi, veritieri e riferiti all'utente.

La registrazione al Sito e la prenotazione degli appuntamenti sono gratuite. Le prenotazioni non possono essere rivendute a titolo oneroso.

RUSSIAN

Общие условия использования сайта

Каждый пользователь может использовать только одну учетную запись на сайте Prenot@mi. Следовательно, запрещено создавать несколько учетных записей, относящихся к одному и тому же лицу, физическому и/или юридическому, и/или компаниям и/или организациям любого рода, в том числе с использованием данных, соответствующих действительности. В случае нарушения этого условия Администрация оставляет за собой право закрыть учетные записи, относящиеся к одному и тому же лицу, физическому или юридическому, или одной и той же компании. Администрация также оставляет за собой право запретить доступ к записи на получение консульских услуг и немедленно и без уведомления прервать действие логина и пароля в случае существенных нарушений условий использования, в частности, если выяснится, что данные неверны; возникли обязательства, связанные с незаконным использованием реквизитов доступа, таких как логин и пароль; в случае неправильного пользования или использования в незаконных целях, включая попытки массового бронирования с использованием автоматических систем.

Для регистрации на сайте и создания соответствующей учетной записи пользователь должен заполнить соответствующую форму, указав необходимые персональные данные. Используя регистрационные данные (адрес электронной почты и пароль), пользователь может осуществлять предварительную запись на сайте, поэтому их следует хранить с особой осторожностью и вниманием. Кроме того, их нельзя передавать третьим лицам. Пользователь также должен незамедлительно сообщить в соответствующее представительство, связавшись с ним по контактными адресам, указанным на логотипе в верхнем левом углу, о случаях, когда подозревает или узнал о ненадлежащем использовании или незаконном распространении данных.

Пользователь гарантирует, что личные данные, предоставленные в процессе регистрации на сайте, являются полными, правдивыми и относящимися к пользователю.

Регистрация на сайте и запись на прием бесплатны. Запрещена перепродажа записи на прием за вознаграждение.

SPANISH

TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE USO DEL SITIO

Cada usuario podrá utilizar una sola cuenta en el Sitio Prenot@mi. Está por lo tanto prohibido crear varias cuentas referidas a la misma persona, física y/o jurídica, y/o sociedad y/o ente de cualquier tipo, incluso cuando los datos utilizados sean verídicos. En caso de violación de esta prohibición, esta Administración se reserva la facultad de cerrar las cuentas referidas a la misma persona física o jurídica o a la misma sociedad. La Administración se reserva además el derecho a impedir el acceso a las reservas de los servicios consulares e interrumpir la operatividad del Login y Password inmediatamente y sin preaviso en caso de

que se verifiquen violaciones sustanciales a los términos y condiciones de uso, en particular cuando se constate que los datos no son correctos; se constaten responsabilidades relacionadas al uso ilegítimo de credenciales de acceso como Login y Password; en caso de mal uso o para fines ilícitos incluidos los intentos de reserva masiva mediante la utilización de sistemas automáticos.

Para registrarse en el Sitio y crear su cuenta, el usuario debe completar el formulario correspondiente ingresando los datos personales requeridos. Las credenciales de registración (dirección e-mail y password) le permiten al usuario efectuar las reservas en el Sitio. Las mismas por lo tanto, deben conservarse con extremo cuidado y atención. Las mismas, además, no pueden ser cedidas a terceros. El usuario está obligado además a comunicar inmediatamente a la sede de referencia, contactándola a las direcciones disponibles en el logo que se encuentra arriba a la izquierda, los casos de los que sospeche o se tenga conocimiento de un uso indebido o de una indebida divulgación de las mismas.

El usuario garantiza que los datos personales aportados durante el procedimiento de registro al Sitio son completos, verdaderos y referidos al usuario mismo.

El registro en el Sitio y las reservas de las citas son gratuitas. Las reservas no pueden ser revendidas a título oneroso.